

Budapest Főváros XV. ker. Német Nemzetiségi Önkormányzat
1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.

Ülés száma: NNÖ 1/113-6/2025.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

készült a Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat
2025. június 26-án 9 órakor
megtartott rendes, nyilvános ülésén

Az ülés helye: **Polgármesteri Hivatal- B. ép. 115.**
(1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.)

Jelen vannak:	László Gábor János	elnök
	Dr. Sallainé László Viktória	elnökhelyettes
	László Petra	képviselő

A jegyző megbízásából: dr. Bódi Tamás, Palotai Dóra nemzetiségi referens

László Gábor János: Köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy a Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

Javaslatot tesz a jegyzőkönyv hitelesítő személyére, és ismerteti a napirendi pontokat, melyről egyetértés esetén szavazást kér.

Megállapítja, hogy a jelenlévők **3 igen szavazattal**, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadták a javaslatot.

36/2025. (VI.26.) NNÖ sz. határozat

A Budapest Főváros XV. kerületi Német Önkormányzat Képviselő-testülete László Petrát bízta meg a jegyzőkönyv hitelesítésével.

(Szavazati arány: 3 igen szavazat, egyhangú)

Napirendi javaslatok:

1. Előterjesztés a Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetésének II. számú módosításáról;
2. Előterjesztés a Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat júliusi programjával kapcsolatban (két határozat);
3. Előterjesztés a Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Kőszegi Német Nemzetiségi Önkormányzat megemlékezésén való részvétellel kapcsolatban;
4. Előterjesztés a Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat és Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzat között megkötött együttműködési megállapodással kapcsolatban;
5. Előterjesztés a Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat SZMSZ 2. számú mellékletének módosításával kapcsolatban;

6. Egyebek

Előterjesztő: László Gábor János elnök

37/2025. (VI.26.) NNÖ sz. határozat

A Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, elfogadja az előterjesztett napirendet.

(Szavazati arány: 3 igen szavazat, egyhangú)

1. Előterjesztés a Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetésének II. számú módosításáról;

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 34. §-ában foglalt rendelkezésnek megfelelően a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatában megjelenő bevételek és kiadások módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete dönt.

A költségvetés jelenlegi módosítását az alábbiak indokolják:

A Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat a 2025. évben 3.000.000 Ft összegű támogatásban részesül, melynek folyósítása 2025. július 18-ig egy részletben történik a Kincstár útján. A támogatás 2026. december 31-éig használható fel.

A vissza nem térítendő támogatás kizárólag a megpályázott „A Sváb archívum c.online csatorna portréfilmjeinek elkészítése” feladat kapcsán felmerülő kiadásokra fordítható. A támogatásról legkésőbb 2027. január 30-ig szakmai és pénzügyi beszámolót kell benyújtani a Bethlen Gábor alapkezelő Zrt. felé.

A 2025. évi költségvetés **3.913.983 Ft-os** bevételi főösszege, a pályázati feladatalapú támogatás **3.000.000 Ft-os** összegével **6.913.983 Ft-ra** módosul.

A Támogatási Okirat 3.2.pontja értelmében a támogatás a 2025. július 1- 2026. december 31 közötti időszakban felmerült, és a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt által jóváhagyott szakmai program és költségvetési terv szerint támogatott tevékenység megvalósítására használható fel. A pályázati támogatás teljes összege (3.000.000 Ft) kiadási oldalon a dologi kiadások között kerül megtervezésre.

Az Önkormányzat 2025. évi kiadásainak tervezésénél a fentiekben részletezett jogszabályi előírások betartását és az Önkormányzat likviditásának folyamatos fenntartását biztosító, kötelező nemzetiségi közfeladatok ellátását szolgáló tervszámok kerültek meghatározásra.

Összegzés

Az Önkormányzat a 2025. évi költségvetés bevételeit, ehhez igazodva a kiadásokat is **6.913.983 Ft-os** összegben tervezte meg.

Összefoglalva megállapítható, hogy a 2025. évi költségvetés biztosítja az Önkormányzat működőképességét és a kötelező nemzetiségi közfeladatok ellátásához szükséges forrásokat.

A 2025. évi költségvetés II. számú módosítás előterjesztése során tájékoztató jelleggel kerül bemutatásra az Önkormányzat bevételeinek és kiadásainak mérlege az Áht. 102. § (3) bekezdése szerinti bontásban, az előterjesztéshez csatolt 1. sz. tájékoztató kimutatásban.

Kéri a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztett határozati javaslatot vitassa meg és az abban foglaltakat fogadja el.

38/2025. (VI.26.) NNÖ sz. határozat

A Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2025. évi költségvetésről szóló 33/2025. (V.29.) NNÖ határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. a Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetésének

bevételi főösszegét	6.913.983 Ft-ban
kiadási főösszegét	6.913.983 Ft-ban

állapítja meg.
2. a költségvetés bevételi főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési bevételek	5.479.487 Ft
Finanszírozási bevételek	1.434.496 Ft
3. A költségvetés kiadási főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési célú kiadás:	
Személyi juttatások	700.000 Ft
Dologi jellegű kiadás	6.213.983 Ft
4. A határozat 3. pontjában meghatározott
 - a. a bevételek és kiadások mérlegszerű bemutatását tartalmazó 1. sz. melléklet,
 - b. bevételi előirányzatokat feladatonkénti bontásban tartalmazó 2. sz. melléklet,
 - c. a kiadási előirányzatokat feladatonkénti bontásban tartalmazó 3. sz. melléklet,
 - d. a bevételi és kiadási előirányzatok felhasználási ütemtervét tartalmazó 4. sz. melléklet helyébe ezen határozat 1-4. sz. mellékletei lépnek.
5. Jelen határozat 2025. június hó 26. napjától lép hatályba.
(Szavazati arány: 3 igen szavazat, egyhangú)

2. Előterjesztés a Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat júliusi programjával kapcsolatban (két határozat);

1.

A Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat javasolja a Kalaznón található, feltételezeten XVIII. századi faanyagból épített pajta faanyagának dendokronológiai módszerrel végzett vizsgálatát 2025. július hónapban. A pajta faanyaga várhatóan abból a hajóból származik, amelyen Ulmból érkeztek a betelepülő németek. A helyszíni minta-vételezés, a laboratóriumi elemzés és szöveges összefoglalásra 230.000 Ft –ot javaslok biztosítani a 2025.évi működési célú támogatásból.

2. A Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat javasolja a dendokronológiai vizsgálatot megörökíteni egy filmforgatással. A forgatás a helyszínen, Kalaznón történik. A forgatásnak költségvonzata nincs.

39/2025. (VI.26.) NNÖ sz. határozat

A Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy határoz, hogy biztosítja a Kalaznón található, feltételezeten XVIII. századi faanyagból épített pajta faanyagának dendokronológiai módszerrel végzett vizsgálatát 2025. július hónapban. A pajta faanyaga várhatóan abból a hajóból származik, amelyen Ulmból érkeztek a betelepülő németek. A helyszíni minta-vételezés, a laboratóriumi elemzés és szöveges összefoglalásra 230.000 Ft –ot biztosít a 2025.évi működési célú támogatásból.

(Szavazati arány: 3 igen szavazat, egyhangú)

40/2025. (VI.26.) NNÖ sz. határozat

A Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy határoz, hogy megörökíti a dendokronológiai vizsgálatot egy filmforgatással. A forgatás a helyszínen, Kalaznón történik. A forgatásnak költségvonzata nincs.

(Szavazati arány: 3 igen szavazat, egyhangú)

3. Előterjesztés a Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Kőszegi Német Nemzetiségi Önkormányzat megemlékezésén való részvétellel kapcsolatban;

Tisztelt Képviselő-testület!

A Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat társelőadóként részt vett 2025. május 20-án a Kőszegi Német Nemzetiségi Önkormányzat megemlékezésén. A megemlékezésen azokra a kitelepített németekre emlékeztünk, akik otthonuk, hazájuk elhagyására kényszerültek. A program során megkoszorúztuk a Kőszegi vasútállomás peronján lévő emléktáblát. Beszédet mondott: Básthly Béla Kőszeg polgármestere. Közreműködtek az Alpensänger énekkar, a Kőszegfalvi Nemzetiségi Kórus és a Balog iskola tanulói. A rendezvényen vetítésre került a Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi

Önkormányzat elnöke által készített „Seper Ferenc visszaemlékezése” c. film a sváb archívum sorozatból a Chernel Kálmán Városi Könyvtár előadótermében. A filmvetítés után nagyon jó hangulatú beszélgetésen vettünk részt. A rendezvénynek költségvonzata nem volt.

41/2025. (VI.26.) NNÖ sz. határozat

A Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat társelőadóként részt vett 2025. május 20-án a Kőszegi Német Nemzetiségi Önkormányzat megemlékezésén. A rendezvénynek költségvonzata nem volt.

(Szavazati arány: 3 igen szavazat, egyhangú)

4. Előterjesztés a Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat és Komlói Város Német Nemzetiségi Önkormányzat között megkötött együttműködési megállapodással kapcsolatban;

Tisztelt Képviselő-testület!

A Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat együttműködési megállapodást kötött Komlói Város Német Nemzetiségi Önkormányzatával a német nemzeti kulturális értékek és hagyományok ápolása, tovább örökítése, a német nyelv ápolása érdekében.

42/2025. (VI.26.) NNÖ sz. határozat

A Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Komlói Város Német Nemzetiségi Önkormányzatával a német nemzeti kulturális értékek és hagyományok ápolása, tovább örökítése, a német nyelv ápolása érdekében együttműködési megállapodást kötött.

(Szavazati arány: 3 igen szavazat, egyhangú)

5. Előterjesztés a Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat SZMSZ 2. számú mellékletének módosításával kapcsolatban;

Tisztelt Képviselő-testület!

Az SZMSZ 2. mellékletének módosítása szükséges, mert a XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat elnökhelyettesének neve megváltozott.

43/2025. (VI.26.) NNÖ sz. határozat

A Budapest Főváros XV. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az SZMSZ 2. számú mellékletét az alábbiak szerint módosítja:

2. sz. melléklet: Önkormányzat képviselő tagjainak névsora

Elnök: László Gábor János

Elnökhelyettes: Dr. Sallainé László Viktória

Képviselő: László Petra

(Szavazati arány: 3 igen szavazat, egyhangú)

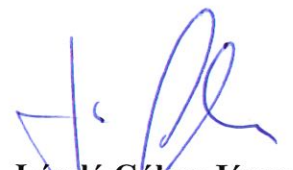
6. Egyebek

Egyebek nem lévén, az elnök megköszöni a képviselők részvételét, és bezárja a Képviselő-testület ülését.

K. m. f.


László Petra
jegyzőkönyv hitelesítő




László Gábor János
elnök


dr. Bódi Tamás - a jegyző megbízásából